
ONE-PUNCH MAN
10
STORY BY
ONE
ART BY
YUSUKE
MURATA
SHONENJUMP MANGA

ワンパンマン
ONE PUNCH-MAN



作品紹介

次の話

前の話

47TH PUNCH
BANANA

LAS ACCIONES DE GAROU HAN IMPACTADO AL MUNDO DE LOS HÉROES.

ESCUCHÉ QUE TANKTOP MASTER FUE VÍCTIMA DE LA "CAZA DE HÉROES".

ONEPUNCH-MAN
STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

TANKTOP MASTER...

¿DE VERDAD? ¿UN CLASE S FUE DERRO-TADO?

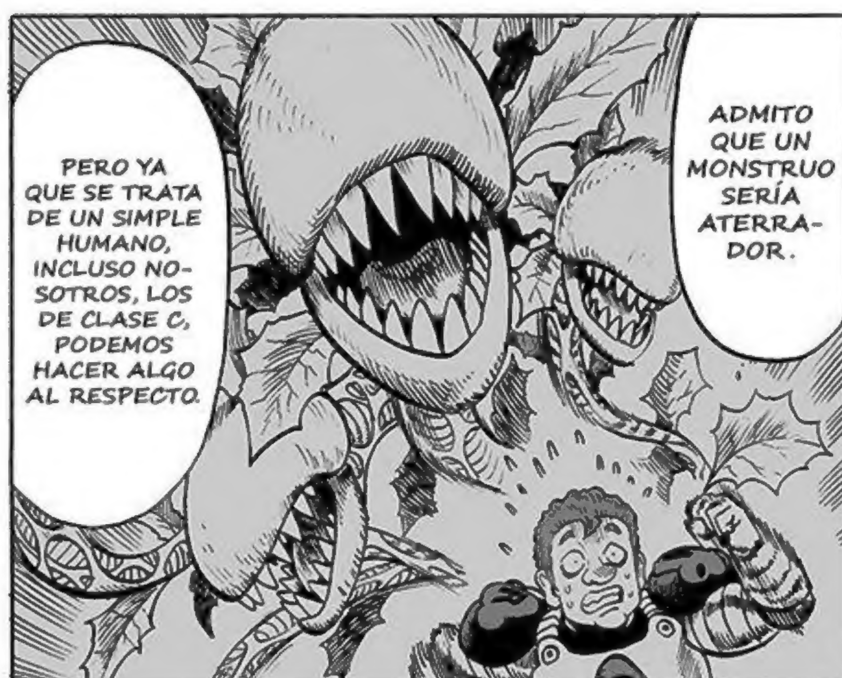
SÍ, Y SUS SUBORDINA-DOS FUERON ENVIDADOS AL HOSPITAL TAMBIÉN.


TAMBIÉN DERROTÓ A LICENSELESS RIDER.
¿ASÍ QUE NO LE IMPORTA SI ES UN CLASE S O UN CLASE C?
¡DAME UN RESPIRO!


¡CHICOS, NO SE ASUSTEN!


¡ES SÓLO UN PAYASO EN SU TAN LLAMADA 'CAZA DE HEROES', NOSOTROS VAMOS A ATRAPARLO!
NI DE BROMA.
INCLUSO TANKTOP MASTER PERDIÓ CONTRA ÉL.


¿ACASO NO LO ENTIENDEN? ¡ESTA ES NUESTRA OPORTUNIDAD DE LLEGAR A LO MÁS ALTO!
¿NO ES SÓLO UN HUMANO?


ADMITO QUE UN MONSTRUO SERÍA ATERRADOR.
PERO YA QUE SE TRATA DE UN SIMPLE HUMANO, INCLUSO NOSOTROS, LOS DE CLASE C, PODEMOS HACER ALGO AL RESPECTO.


¡PERO EL QUE ESTÁ DETRÁS DE LA 'CAZA DE HÉROES' ES APARENTEMENTE EL EX-DISCÍPULO DE SILVER FANG!
¿ACASO IMPORTA?


HE PRACTICADO ALGO DE ARTES MARCIALES POR MI CUENTA.
SI SU PUÑO VIENE EN ESTA DIRECCIÓN...


¡HARÉ ESTO!


SI HACE ESTO,
LO ESQUIVARÉ RÁPIDAMENTE.
¡ASÍ!


SI LLEGASE A VENIR DE ESTA MANERA...

¡HARÉ ESTO!



HOSPITAL DE LA ASOCIACIÓN DE HÉROES.





GRACIAS POR VENIR A VISITARME, NO TENÍAS POR QUÉ.

PERO ME ALEGRO, SAITAMA-KUN.

OYE...

PONDRÉ LAS BANANAS AQUÍ.

ガサ


どさっ
ガサ
ガサ


もぐ
もぐ
¿NO SON PARA MÍ?


ESCUCHÉ EN LAS NOTICIAS DE LA ASOCIACIÓN DE HÉROES QUE ALGO ESTABA PASANDO, ASÍ QUE VINE.
UN SOLO MONSTRUO DERROTÓ A DOCENAS DE HÉROES.


ME ALEGRO DE QUE AÚN ESTÉS VIVO.
TEN, TOMA UNA BANANA.
......
プチ


... SÉ QUE LA ASOCIACIÓN LO HA CATALOGADO COMO UN MONSTRUO.
PERO ÉL ES HUMANO.


¿EH?
¿NO ES UN MONSTRUO?


ES UN HUMANO... UN HUMANO PORTANDO EL NOMBRE DE UN MONSTRUO...
AÚN SE VE COMO UN HUMANO, SI PUEDES SEGUIRLO CON LA MIRADA.


ENTONCES ES SÓLO OTRO MATÓN ...
NO...


ÉL ERA EN VERDAD FUERTE ...
UN SER HUMANO ATERRADORAMENTE FUERTE...


OH, EN SERIO...
COMPARÁNDOLO CON AQUEL HOMBRE PEZ ¿CUÁL DE LOS DOS ES MÁS FUERTE?
HM...
CIERTAMENTE, EL REY DE LAS PROFUNDIDADES SÍ QUE ERA UN MONSTRUO.


PERO ESTA VEZ, ALGO ES DIFERENTE.
?


YO SÓLO ESTABA EN EL LADO RECEPTOR, PERO AUN ASÍ PUEDO SABERLO.
SU FUERZA ERA DIFERENTE... CÓMO PODRÍA EXPLICARLO...

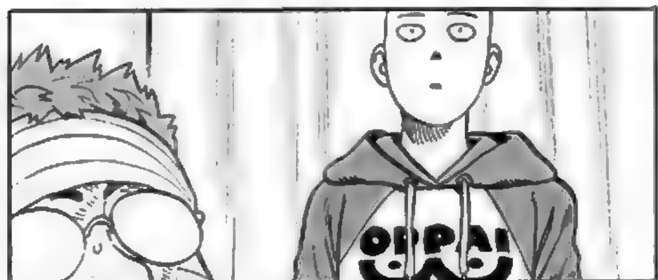

ES "TÉCNICA".


ÉL PRAC-TICA ARTES MARCIALES DEL MÁS ALTO GRADO.





CIERTAMENTE ES UN DEMONIO EL QUE HA CREADO SILVER FANG.

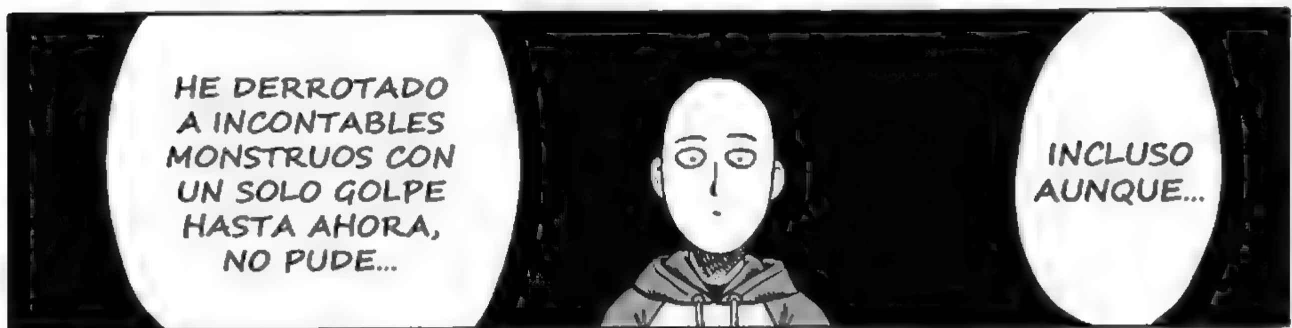






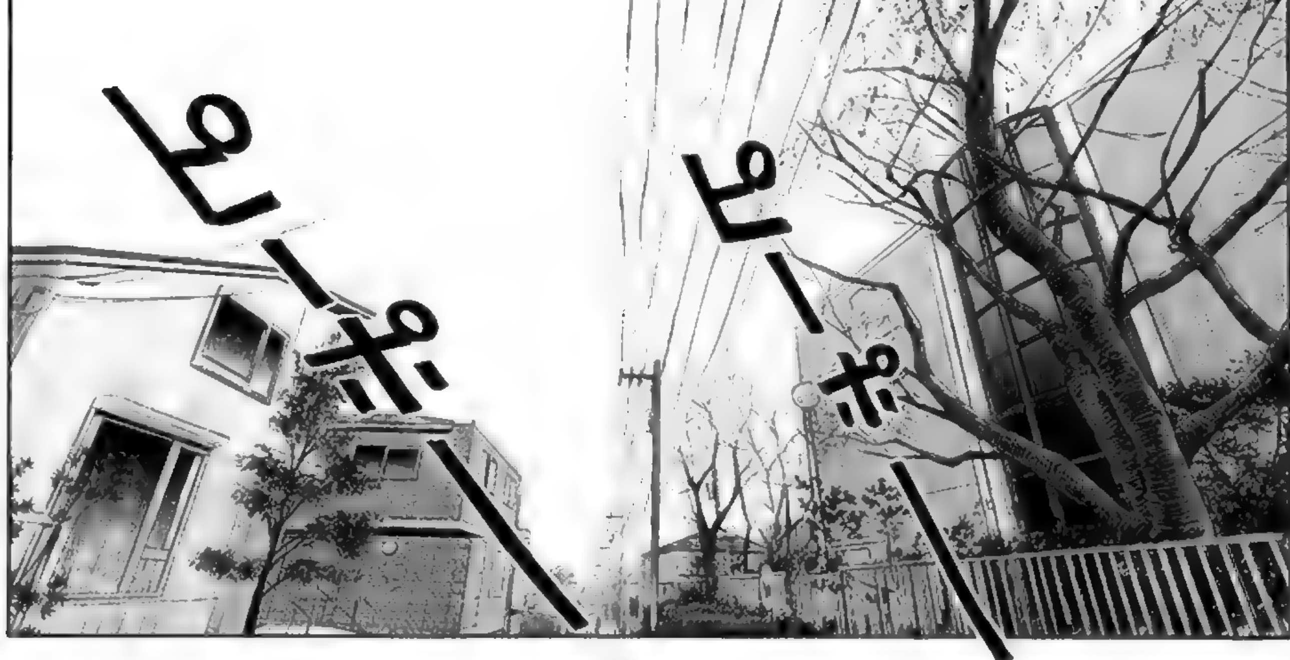

MIER-
DA.
¿POR QUÉ ESTOY HABLANDO DE ESTO...?


ESE CHIQUILLO ME TOMÓ CON LA GUARDIA BAJA POR COMPLETO ...
SU ESTILO DE PELEA SERÁ DE VERDAD UN PROBLEMA.


INCLUSO AUNQUE...
HE DERROTADO A INCONTABLES MONSTRUOS CON UN SOLO GOLPE HASTA AHORA, NO PUDE...


TEN UNA BANA-NA.
¿HM? OH, GRACIAS ...


ASÍ QUE... SOBRE LO QUE TE OCU-RRIÓ,
¿ME PODRÍAS CONTAR TODO CON LUJO DE DETALLE?


ピーポー
ピーポー

ピーポー




ペラッ
ÉL ES EL HÉROE DE CLASE S, KING.
EL MÁS FUERTE DE TODOS.
KING


Y ESTE OTRO ES EL HÉROE DE CLASE A, LIGHTNING GENJI.
ÉL ESTABA PATRULLANDO CERCA DE MI CASA.


MIRA, INCLUSO TENGO SU FIRMA.
GENJ


KU KU KU
UNA FIRMA ...

ME GUSTARÍA UNA FIRMA TAMBIÉN.
¿ME PODRÍAS DECIR DÓNDE PUEDO ENCONTRARLO?
CATÁLOGO DE HÉROES

FECHA PREVISTA
PARA LA PRÓXIMA
ACTUALIZACIÓN:

11 DE JUNIO




ワンパンマン
ONE PUNCH-MAN





49VO PUNCH

ESTOY ABURRIDO DE TODAS FORMAS


¡CLARO!
SEÑOR, ¿A USTED TAMBIÉN LE GUSTAN LOS HÉROES?


HOP


ESE CATÁLOGO ES ALGO GENIAL ....
INCLUSO TIENE SUS FOTOS E INFORMACIÓN BÁSICA...
CATÁLOGO DE HÉROES


BUENO, ¿POR QUÉ NO ME LO PRESTAS UN RATO?


NAH, NO QUIERO.
¡AW, CUÁL ES EL PROBLEMA, NO SEAS ASÍ!


¿OH? INCLUSO TIENE PÁGINAS PARA LOS MONSTRUOS,
ESO ES EXTRAÑO.
¿POR QUÉ TE EMOCIONAS POR LOS MONSTRUOS?


都市伝説怪
ES UNA SECCIÓN ACERCA DE LEYENDAS URBANAS DE MONSTRUOS SIN RESOLVER.
UNO REALMENTE ATERRADOR.


NO HAY NADA MALO CON SER ATERRA-DOR.
¿NO CREES QUE SE VE REALMENTE GENIAL?
EH...
SEÑOR, TIENE UN GUSTO BASTANTE EXTRAÑO.
CATALOGO DE HEROES


DESEA-RÍA TE-NER UNA SECCIÓN AQUÍ ALGÚN DÍA...
¿QUIERE SER UN HÉROE?
CATALOGO DE HEROES


YO TAM-BIÉN, PERO...
NO SOY MUY ATLÉ-TICO...


ES MEJOR DE ESTA MANERA ...


SEÑOR, USTED DA MIEDO...
the

WHOOPS, ES HORA DE MI PATRULLA.

TENGO QUE IRME.








REPELIÓ TODOS MIS ATAQUES
LOS ANULÓ,
ヒーロー協会病院


ぐっ
Y LOS REDIRIGIÓ.


NO IMPORTA LO PODEROSOS QUE SEAN TUS ATAQUES...
SI NO PUEDES CONECTARLOS, SON INÚTILES.


OPPAI
BUENO, DUH.


Y YA QUE PUEDE LEER TUS MOVIMIENTOS, ÉL ES CAPAZ DE...
CONTRAATACARTE CON TU PROPIO PODER PARA DUPLICAR EL DAÑO.


SU ENFOQUE EN LOS PUNTOS VITALES Y ARTICULACIONES ES MUY PELIGROSO.
RECIBE UN GOLPE Y RÁPIDAMENTE PERDERÁS LA HABILIDAD DE CONTRAATACAR.

LOS MONSTRUOS QUE HAN APARECIDO HASTA AHORA,

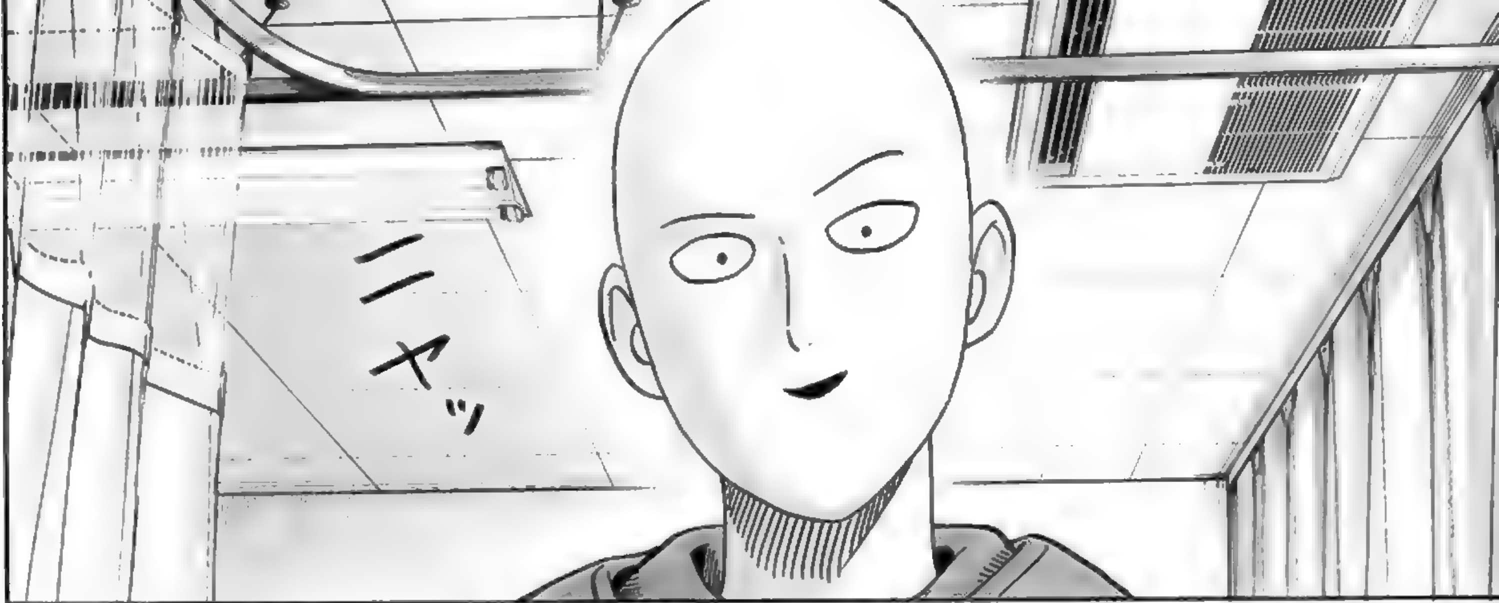
SE BASAN ÚNICAMENTE EN SU FUERZA BRUTA PARA CAUSAR GRAN DAÑO.

PERO ÉL ES DIFERENTE.

ÉL SE BASA EN TÉCNICAS ESPECÍFICAMENTE DISEÑADAS PARA DESTRUIR EL CUERPO HUMANO.

EN OTRAS PALABRAS,

ÉL SABE CÓMO LIDIAR CON LOS HÉROES.

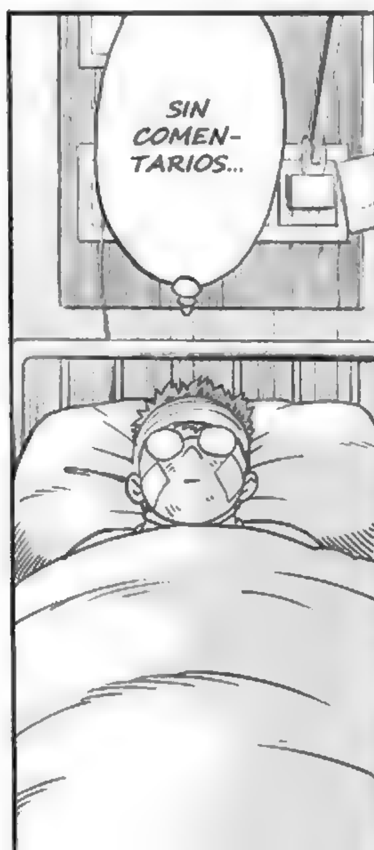

ニヤッ


NO SÉ SI SILVER FANG PUEDA DERROTARLO...
PERO SI NO LO DETENEMOS, EL NÚMERO DE VÍCTIMAS SÓLO AUMENTARÁ.


UN HUMANO CAZANDO HÉROES BAJO EL NOMBRE DE MONSTRUO...
ESTE ES UN GRAN PROBLEMA QUE AMENAZARÁ EL BIENESTAR PÚBLICO.
NO PODEMOS DEJARLO LIBRE... DESEARÍA PODER PONERME DE PIE PRONTO.


UNA CACERÍA DE HÉROES...
ESTÁ EN UNA BUENA RACHA PARA PASAR A TRAVÉS DE LA CLASE S, LO QUE SIGNIFICA...


¡QUE PRONTO SERÁ MI TURNO!


SIN COMENTARIOS...


508
CHARANKO
HEY, ERES EL DEL DOJO DEL ANCIANO... CHANPON ¿CIERTO?
VINE A VISITARTE.


¿TE SIENTES BIEN?
¡ES CHARANKO!
¿TE PARECE QUE ESTOY BIEN?


... ¿POR QUÉ VENDRÍAS A VISITARME?
ES ASQUEROSO...
NO DIGAS ESO.
TEN, TOMA UNA BANANA.


SER ARRASTRADO A TODO EL ASUNTO DE LA CAZA DE HÉROES... ME SIENTO MAL POR TI.
しゅん…
NO... YO LO RETÉ A UN 1 VS 1.

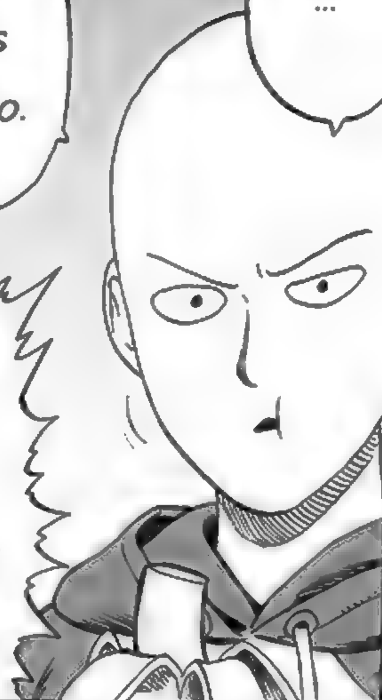

BUENO, CAMBIÉMOS DE TEMA.
¡¿TAN RÁPIDO!?

¿QUIERES ENFRENTARTE A UN FUERTE ARTISTA MARCIAL?



EL MAESTRO BANG YA ESTÁ EN LA CIMA, ¿POR QUÉ NO SE LO PIDES A ÉL?

PARECE ESTAR INTERESADO EN TI.


SABES ...
PEDIRLE FAVORES A LOS ANCIANOS NO ES APROPIADO.
¡OYE, ESO ES GROSERO!


A FIN DE CUENTAS, UN COMPLETO NOVATO NO PUEDE RETAR A UN ARTISTA MARCIAL, ES CONTRA LAS NORMAS.


DEBES INICIAR CON LO BÁSICO...
NO, ESPERA, CON EL FIN DE TENER UN CUERPO FUERTE, DEBES CAMINAR CIENTOS DE ESCALONES PRIMERO.
Y EMPEZAR POR LIMPIAR EL PISO DEL DOJO...


¿QUÉ NO ERES UN COMPLETO NOVATO TAMBIÉN?
¡NO ME LLAMES ASÍ! ¿DE VERDAD ESTÁS AQUÍ SÓLO PARA VISITARME?


SI NO HAY MANERA, ENTONCES ES TODO POR HOY.

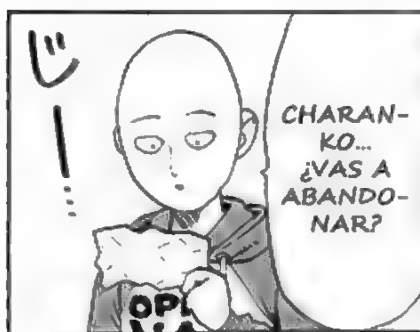

¡ESPE-RA UN SEGUNDO!


CUANDO FUI ANUNCIADO COMO EL PRINCIPAL DISCÍPULO DEL FLOWING WATER ROCK SMASHING FIST, ME REGISTRÉ PARA ESTE TORNEO.
DEBERÍA ESTAR... EN MI CARTERA.


TOMA.
SÚPER PELEA.
ESTÁ BASTANTE ARRUGADO.


DEBIDO A QUE YA NO PUEDO PARTICIPAR, IBA A RETIRARME.
PERO ESTE TICKET AÚN ES VÁLIDO...
PUEDES ENTRAR AL TORNEO PARA OBSERVAR.


CREO QUE PODRÁS CONOCER UN MONTÓN DE DIFERENTES ESTILOS Y TÉCNICAS...
GRACIAS...


CHARANKO... ¿VAS A ABANDONAR?


NO SE PUEDE EVITAR.
PROBABLEMENTE PERDERÍA DE TODOS MODOS.

じー…
… HAY UN PREMIO DE 3 MILLONES.
ES UN TORNEO DE GRANDES LIGAS DESPUÉS DE TODO.
3 MILLONES SI GANO…
ヒーロー協会病院
UNA COSA, ANTES QUE NADA.
ESTÁ REGISTRADA BAJO MI NOMBRE.
TIENES QUE ABANDONAR.
あしのうら
NO CREO QUE VAYAS A HACER ESTO,
PERO NO TRATES DE SUPLANTARME.
○月×日(×) 場所：
… ¿ESTÁS ESCUCHANDO?

FECHA PREVISTA
PARA LA PRÓXIMA
ACTUALIZACIÓN:

18 DE JUNIO




ワンパンマン
ONE PUNCH-MAN

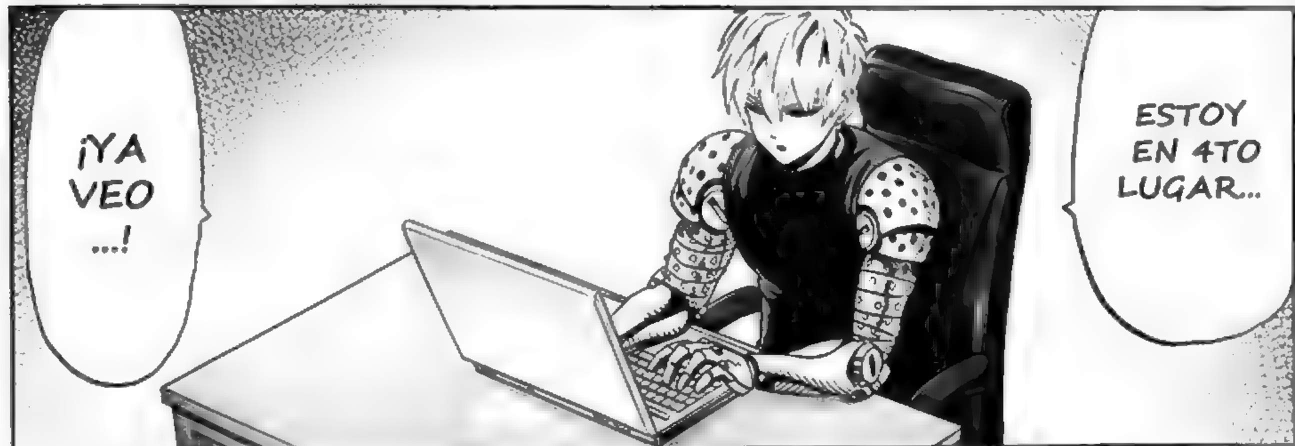


MALENTENDIDO

DESPUÉS DE LA VOTACIÓN ONLINE









PUEDES VER LOS RESULTADOS DE LA VOTACIÓN AQUÍ:
HTTP://ON.FB.ME/1QSDCUA

JUICIO ERRÓNEO









FECHA PREVISTA
PARA LA PRÓXIMA
ACTUALIZACIÓN:

25 DE JUNIO



Ouroboros Scans

HTTP://FACEBOOK.COM/OUROBOROSSCANS



Scans	Young Jump
Traducción	Soujiro
Proofread	Zen
Redraw	Zen
Typesett	Youko
Quality-Check	Zen

ONE

Murata Yuusuke

Onepunch-Man


ワンパンマン
ONE PUNCH-MAN



DESPUÉS DE LA VOTACIÓN ONLINE

MALENTENDIDO









PUEDES VER LOS RESULTADOS DE LA VOTACIÓN AQUÍ:
HTTP://ON.FB.ME/1QSDCUA

JUICIO ERRÓNEO









FECHA PREVISTA
PARA LA PRÓXIMA
ACTUALIZACIÓN:

25 DE JUNIO



49NO PUNCH ¡ENGREÍDO!

LOS DOS QUE HAN SUPERADO A LOS HUMANOS.

ONE PUNCH-MAN

STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA



BAR "BICHO VENENOSO"

PROHIBIDA LA ENTRADA A MONSTRUOS








AW
QUÉ DIABLOS, HOMBRE, QUÉ DESPERDICIO.
ガシャン


PODEMOS QUEDARNOS AQUÍ SI ASÍ LO PREFIERES.


ガタッ
SEÑOR, ACERCA DE ESO...
¡PERDÓN POR ESO, CHEF!


MUY BIEN, CHICO MALO.
HAY UN ESTACIO-NAMIENTO CERCA... VAYAMOS ALLÁ.


ESTÁ CRUZAN-DO ESTE CALLEJÓN.


NO SÉ QUÉ QUIERAS, PERO NO ME MOLES-TES CUANDO ESTOY EN MI DESCANSO.
HIC
¿ERES ALGUNA CLASE DE FAN DEMASIADO ENTUSIASTA?
GOLDEN BALL


ESTO PASA DE VEZ EN CUANDO ...
MATONES QUE CREEN QUE PUEDEN HACERSE CARGO DE HÉROES PROFESIO-NALES.
EL QUE ESTÉ EBRIO NO SIGNIFICA QUE TENGAS OPORTUNIDAD.


AÚN PUEDES ARREPEN-TIRTE SI LO DESEAS.
CÁLLA-TE, BO-RRACHO.


YO SOY...



!!!!





BAJASTE LA GUARDIA, "CAZADOR DE HÉROES".







TE LLAMAN GAROU, ¿CIERTO?

¡PARA PODER IR A TERMINAR MI BEBIDA!











¡RICOCHET!

NDT: REBOTE.











SI VAS A LLEVAR EL TÍTULO DE HÉROE, DEBES ESTAR PREPARADO PARA ENCONTRARTE CON UN VILLANO EN CUALQUIER MOMENTO.

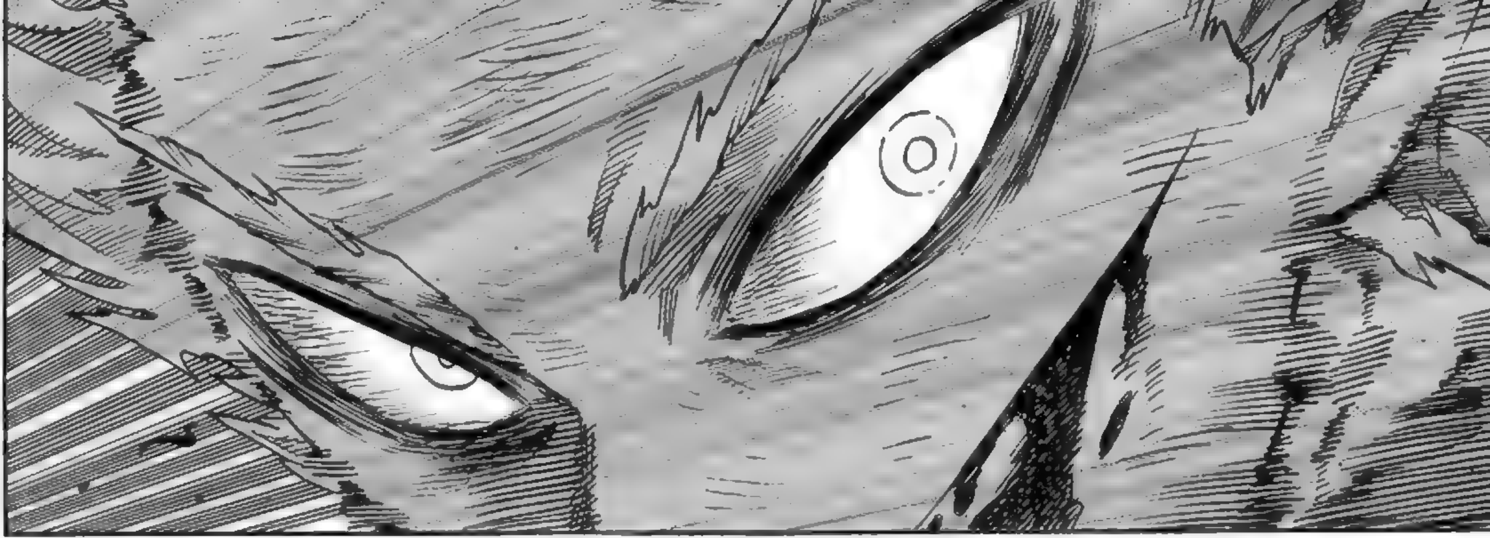
NO PUDISTE DERROTARME CON ESE TIRO Y NO TENDRÁS UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD.





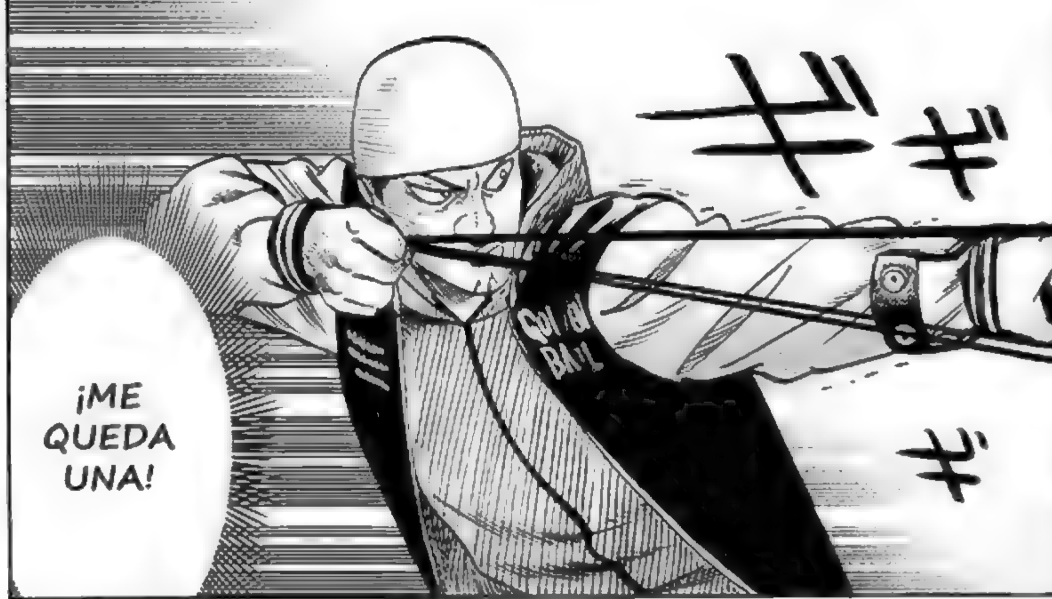


GOLDEN BREAKOUT




ESTÁ ESQUIVÁNDOLAS CON EL MÍNIMO ESFUERZO...
¡ME RETRACTO, ÉL DE VERDAD ES UN PROBLEMA!


PERO...


ギギ
¡ME QUEDA UNA!
ギ


¡ESTO LO ACABARÁ!


ガッ
ゴッン

ドッ
チィ

ぎょっ

ザザュ
ドド


バラ
バラ


LO VEO AHORA.


¿QUÉ PIENSAS?
LOS MONSTRUOS SON GENIALES, ¿NO ES ASÍ?


パキ
A DIFEREN-CIA DE TI, YO SÍ HICE MI TAREA.
パキ


SE ACABÓ, YA PUEDES MORIR.


OH.

SFX: Agarrar





POR UN MOMENTO CREÍ QUE LA HABÍAS OLVIDADO.



NDT: MOSTACHO RESORTE






BINGO.
COMO RECOMPENSA, VOY A APLASTARTE A TI TAMBIÉN.


SU PIERNA IZQUIERDA ESTÁ LASTIMADA.
APUESTO A QUE SU MOVIMIENTO DE PIES SE VE AFECTADO POR ESO.


LO AGRADEZCO.
HARÉ BUEN USO DE ESA INFORMACIÓN.


HMPH
ESTAMOS EN UN CALLEJÓN ESTRECHO, UNA ARMA LARGA ES UNA DESVENTAJA.


DÉJAME DECIRTE...


¡¡¡QUE NO LO ES!!!


!!






LA ÚNICA OPCIÓN QUE QUEDA ES SALTAR



¡¡¡ET LA!!!


¡TE...
TOMBOY

...ATRA-PÉ!


¿SABÍAS QUE EL CATÁLOGO DE HÉROES TIENE UNA ENTRADA SOBRE ESE MOVIMIENTO SECRETO DEL QUE ESTÁS TAN ORGULLOSO?

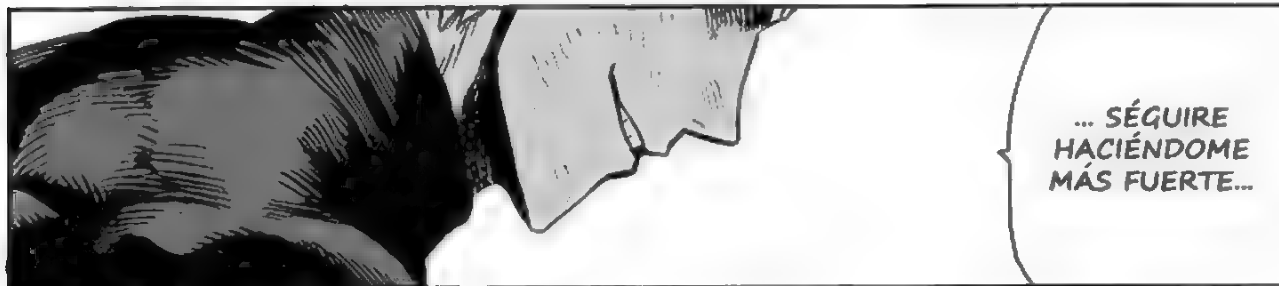

UN LARGO ALCANCE Y UN INMENSO PODER DE PERFO-RACIÓN...
USAR ESO EN UN ÁREA INHABITADA TE RESTRINGE MÁS DE LO QUE CREES.


SI NO FUERAS EL HÉROE QUE PROTEGE A LOS CIUDADANOS AQUÍ, PODRÍAMOS HABER TENIDO UNA BATALLA UN POCO MEJOR...


FIU
ME HE ACOSTUMBRADO A LOS OPONENTES ARMADOS ...


NO SEAS TAN ENGREÍDO.


¿CREES QUE PUEDES SEGUIR CON ESTA MIERDA?


... SÉGUIRE HACIÉNDOME MÁS FUERTE...

DETÉNGANME SI PUEDEN.
¡HASTA ENTONCES, SEGUIRÉ ASÍ DE ENGREÍDO!


SOMO PUNCH
CUBIERTA
ガヤ
ガヤ
GAME & DVD
ALGO ESTÁ A PUNTO DE PASAR EN EL DISTRITO DE ENTRE-TENIMIENTO.
ONE PUNCH-MAN
STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA
DIME, ¿LA ASOCIACIÓN DE HÉROES ESTÁ HACIENDO DINERO?

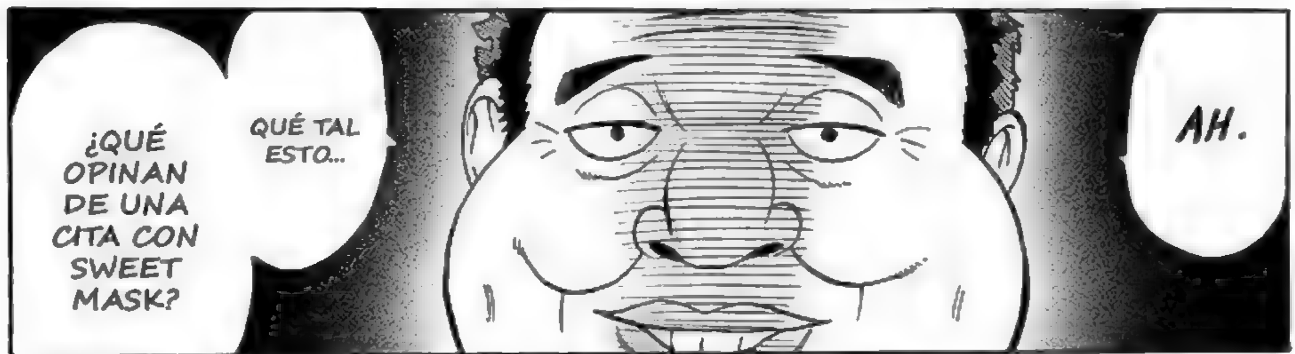
NO SEAS TONTA.
LA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DE LA ASOCIACIÓN SON LOS DONATIVOS DE LOS CIVILES.

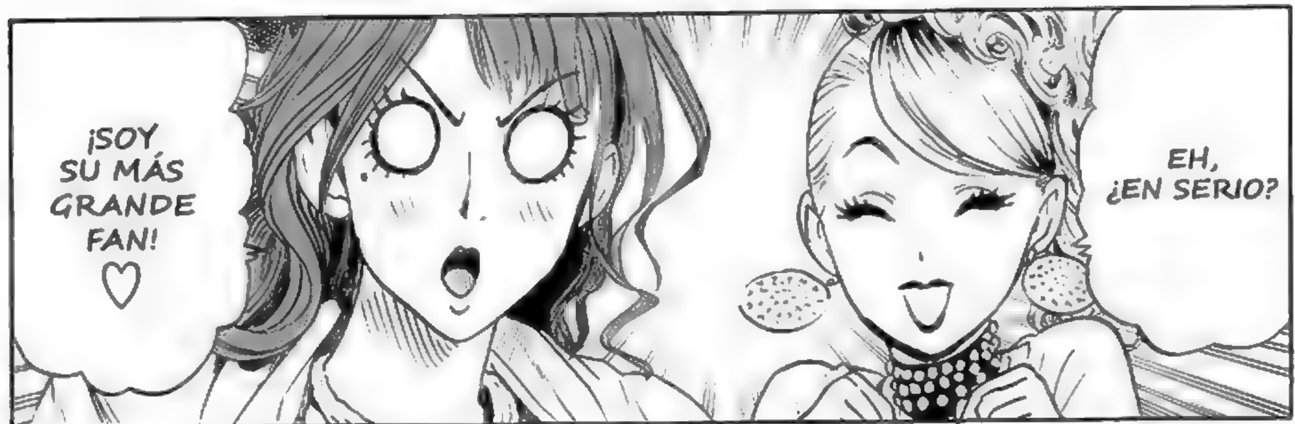







¡YA QUE SOY UN FUNCIONARIO DE LA ASOCIACIÓN DE HÉROES!
¡SALIR CON USTEDES, CHICAS, CUENTA COMO UN GASTO NECESARIO!
¡UN COMBATIENTE DE PRIMERA LÍNEA COMO YO DEBE SEGUIR BUSCANDO A JOVENCITAS PROMETEDORAS!
¡YO NECESITO MI TIEMPO LIBRE TAMBIÉN, SABEN!
¡ENTONCES, POR FAVOR TOMA TU TIEMPO LIBRE TODOS LOS DÍAS!


AH.
QUÉ TAL ESTO...
¿QUÉ OPINAN DE UNA CITA CON SWEET MASK?


EH, ¿EN SERIO?
¡SOY SU MÁS GRANDE FAN! ♡


SÓLO SI ME DAN UN BESO EN LA MEJILLA.
EH...
ME PREGUNTO SI...
¿NO ESTÁS MINTIENDO?





AQUÍ VA EL BESO EN TU MEJILLA ...

Chu♥

SFX: BESO

CLICK
パシャッ

RYO: DAT ASS...



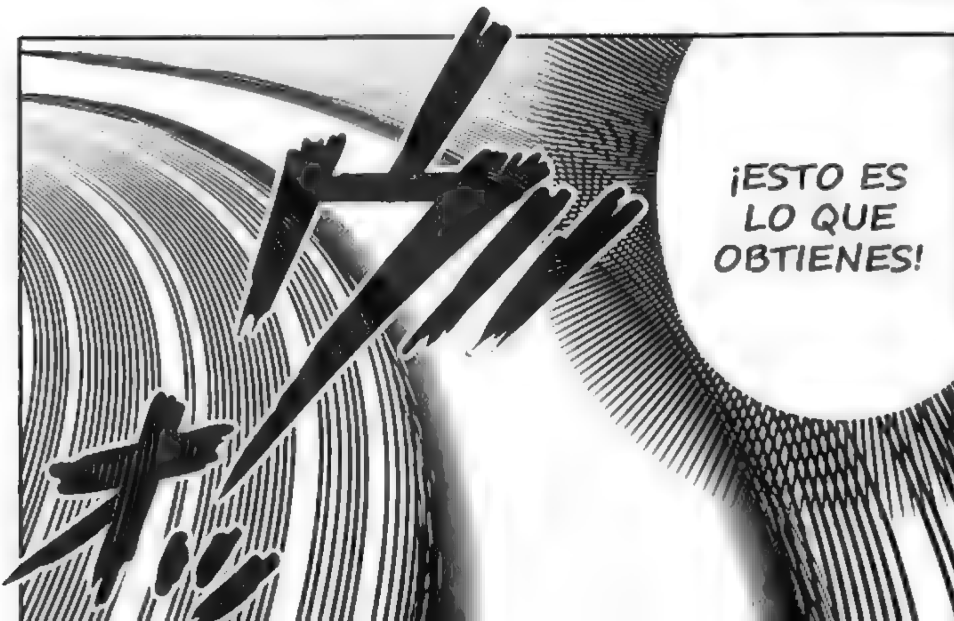
NT: Como hay una carencia de pronombres en el japonés, lo que dijo Saitama puede interpretarse como "Por fin te encontré" y "Te estaba buscando".




OTRO PERSE-CUTOR...


¿ESTE TIPO TAMBIÉN ES UN HÉROE?
NUNCA HE VISTO SU CARA, DEBE SER UN DON NADIE.
OPPAI


¿ESTE GUSANO CREE QUE PUEDE HACERSE UN NOMBRE AL ARRES-TARME?
ジャッ..

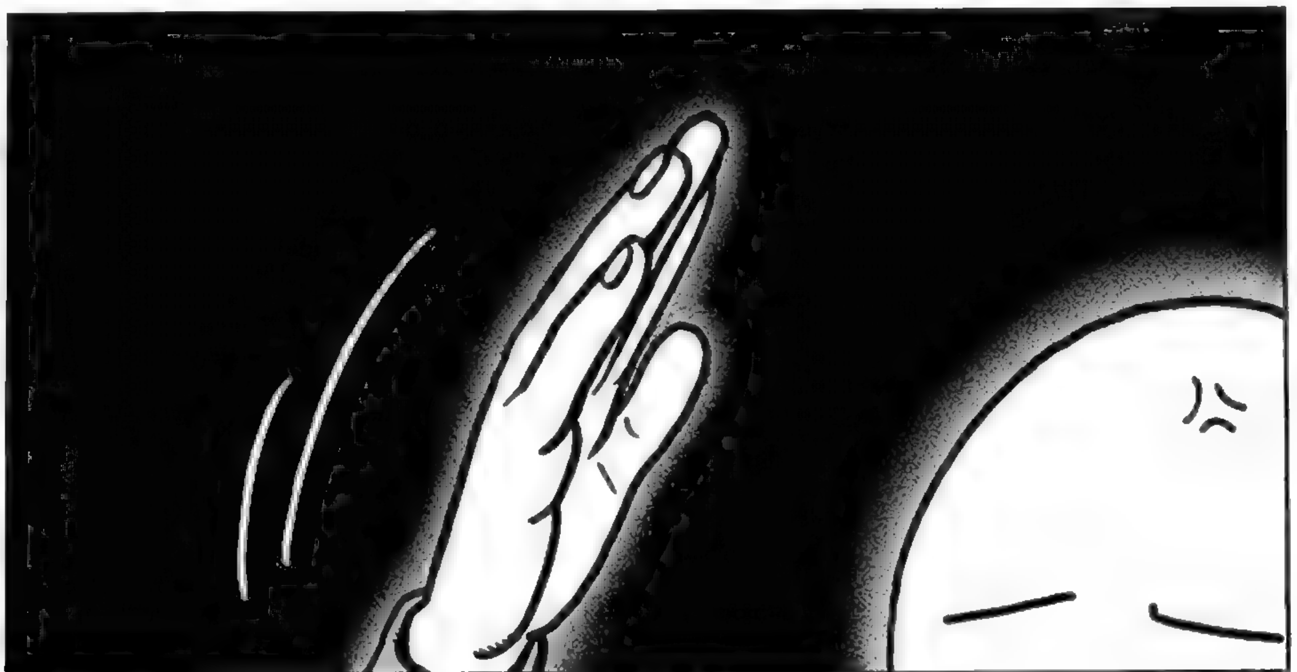

¡ESTO ES LO QUE OBTIENES!


¿HM?

... ¿QUÉ
ESTÁS
HACIENDO?
¿QUIÉN
CARAJOS
ERES TÚ?

¿INTENTAS ASAL-TARME?

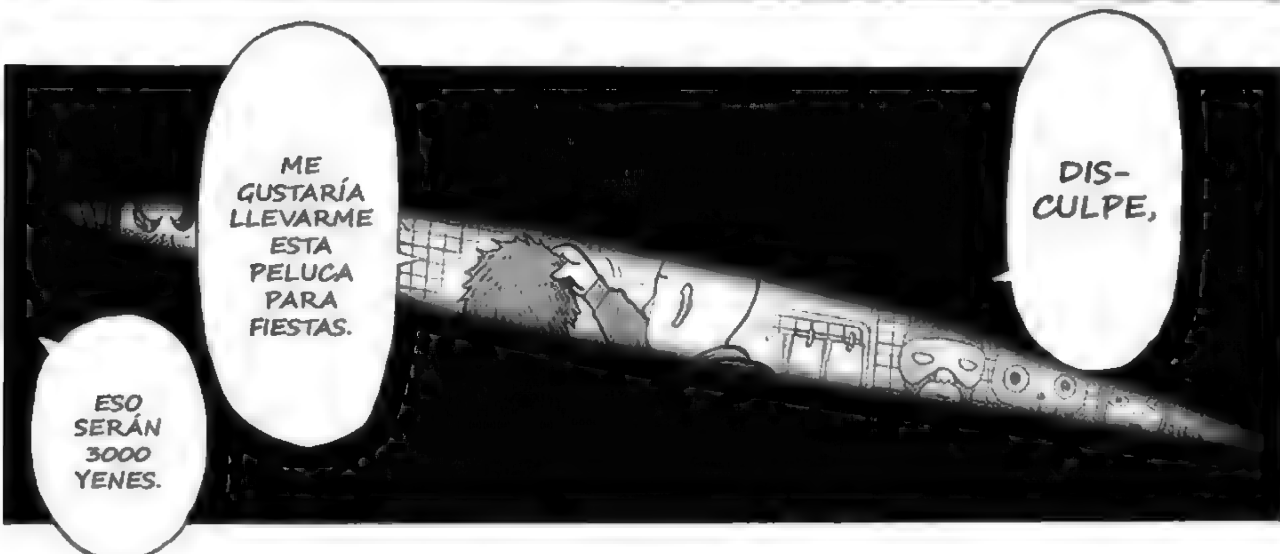
....!!!?



ESTOY TRATANDO DE COMPRAR AQUÍ, SAL DE MI CAMINO.
NUAAA-AAAAAH ...
AHH ...


宴会用グッズ
お面




DIS-
CULPE,
ME GUSTARÍA LLEVARME ESTA PELUCA PARA FIESTAS.
ESO SERÁN 3000 YENES.






チュン
チュン
チチチ…


URGH... ¿POR QUÉ ESTOY AQUÍ?
ガサ


¿QUÉ PASÓ ANOCHE? TODO ESTÁ BORROSO...

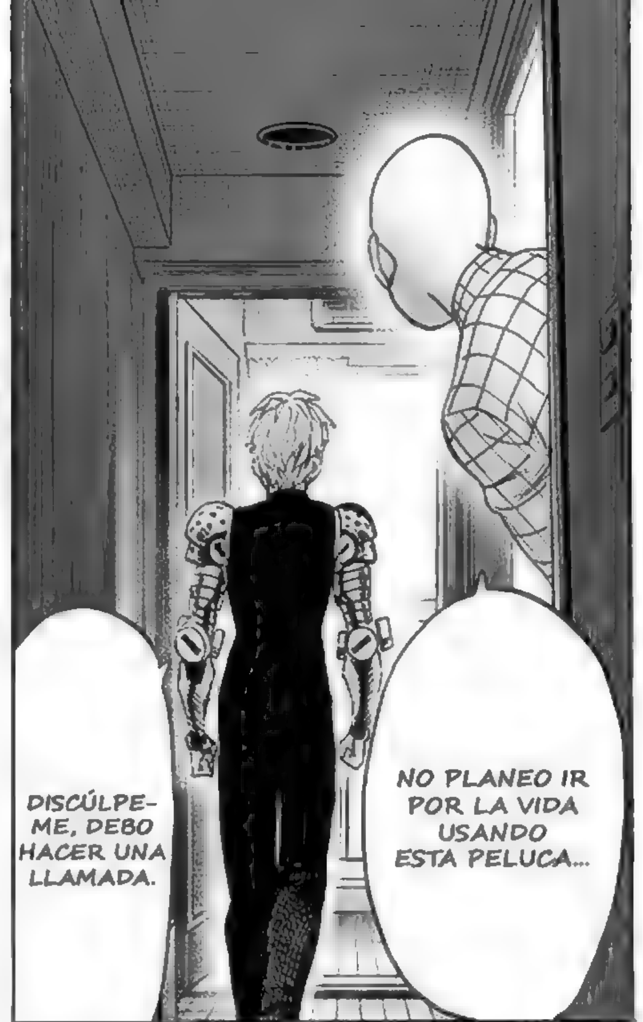



するっ
ボソッ
NO ESTÁ TAN MAL...


ぞくっ
SENSEI ...


IRÍA ASÍ DE LEJOS ...


NO, LO MALINTERPRETASTE.


NO PLANEO IR POR LA VIDA USANDO ESTA PELUCA...
DISCÚLPEME, DEBO HACER UNA LLAMADA.




DOCTOR STENCH.
ES GENOS.


TENEMOS ASUNTOS URGENTES QUE DISCUTIR ... NO, NO ES SOBRE MAD CYBORG.
SAITAMA-SENSEI ESTÁ PASANDO POR UNA GRAN CRISIS...


¿LAS FIBRAS MEJORADAS QUE USTED USA PARA EL CABELLO PUEDEN SER TRASPLANTADAS A TEJIDO VIVO?
SÍ... ES CORRECTO... PARECE SER QUE SÍ LO NECESITA DESPUÉS DE TODO... SÍ.


¿PUEDE HACER UNA VERSIÓN DE CABELLO NEGRO?
SOBRE UNA CIRUGÍA DE TRASPLANTE...
¿ESTÁ LIBRE, DR. STENCH?


LO MÁS PRONTO QUE PUEDA, SI ES POSIBLE ...
LO LLEVARÉ CONMIGO.
EL PRÓXIMO MIÉRCOLES... ESTÁ BIEN.


¡ENTIENDO! ¡ESPERO CON ANSIAS ESE DÍA!
¡GRACIAS POR SU APOYO!


SAITAMA-SENSEI, ¿ESTÁ LIBRE EL PRÓXIMO MIÉRCOLES?
バ
NO DECIDAS EL DESTINO DE LA CABEZA DE OTROS POR TU CUENTA...


ES UN DISFRAZ ...
スポ
VOY A ENTRAR AL TORNEO.



SÍ, VAYAMOS A HACERLES UNA VISITA.

EXPERIMENTEMOS DE QUÉ TRATAN LAS ARTES MARCIALES.

51ER PUNCH [¡NO LO DEVUELVAS!]



ONE PUNCH-MAN

STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

ANOCHE...

EL SEÑOR MUFFINTOP DE NUESTRA ORGANIZACIÓN FUE ATACADO POR UN LUNÁTICO.

Cuartel General de la Asociación de Héroes

EL FUERTE DE LA JUSTICIA, FIRMEMENTE EN PIE

SEGÚN LAS DESCRIPCIONES, EL CULPABLE PROBABLEMENTE ES "EL CAZADOR DE HÉROES", GAROU.








DEBEMOS PROTEGER A NUESTROS DIRIGENTES, QUIENES SON POSIBLES OBJETIVOS DE GAROU.


¡SI SALEN AL EXTERIOR, UN HÉROE DE CLASE S DEBE ACOM-PAÑARLOS!


PERO PARECE QUE LOS CLASE S TIENEN LAS MA-NOS LLENAS CON LA RECIENTE ACTIVIDAD DE MONSTRUOS...
♪





¡QUE ESTÁS DICIENDO! ¡LA SEGURIDAD DE NUESTROS PATROCINA-DORES ES LA MAYOR PRIORIDAD!



キュイーン
ズゴゴゴォーン
ズババババ
ねりもの!

LO SIENTO PERO NO.

EN LA CAMISETA: PRODUCTOS DE PESCADO







NDT: BATE DE METAL




……
¿ACASO ME DIERON ESTE TRABAJO DE MIERDA SIN PREGUNTARME?


PARECE QUE LA GENTE RELACIONADA CON LA ASOCIACIÓN DE HÉROES AHORA SON LOS OBJETIVOS.
ADEMÁS, MI HIJO QUERÍA PROBAR LA "COMIDA DE LOS PLEBEYOS" SIN IMPORTAR QUÉ.


¡MIRA ESO PAPÁ, EL SUSHI ESTA YENDO POR UNA CINTA!
¡INCLUSO TIENEN PUDIN!


¡OH! Y YO QUE CREÍA QUE EL SUSHI POR DEBAJO DE LOS 10.000 YENES SERÍA ASQUEROSO...
PERO PUEDE QUE ESTO SEA DIVERTIDO.









CHUU TORO: PARTE MEDIA DEL ATÚN, TIENE UN POCO DE GRASA.
OOTORO: ES LA PARTE MÁS FINA DEL ATÚN.









¡JURO QUE SI PONEN UN PLATO MÁS EN LA BANDA, VOY A MATARLOS!










NO PUEDO. TENGO UNA MISIÓN IMPORTANTE.
¿JUSTO AHORA? ESTOY EN MOUSE SUSHI...
AH.


¡NO LO ESTOY, ESTO EN VERDAD ES SÓLO UNA MISIÓN!
NO LLORES...
¡TE LO EXPLICARÉ DESPUÉS!


MIERDA, ME COLGÓ.
BEEB

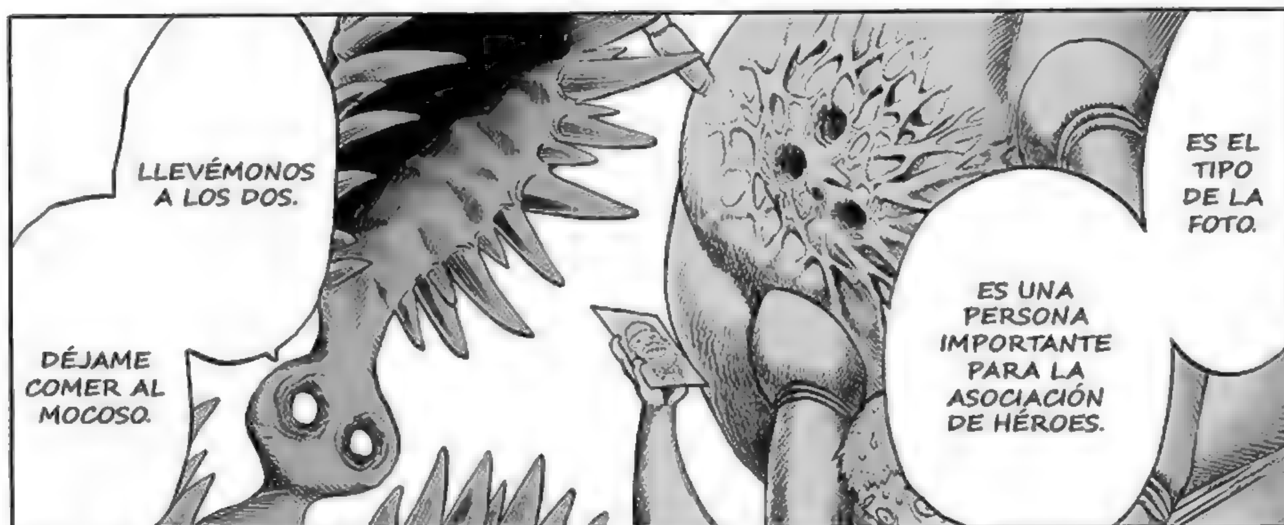

YO SOY EL QUE DEBERÍA ESTAR LLORANDO AQUÍ,
ESTA ES LA ÚLTIMA VEZ QUE ACEPTO UN TRABAJO DEL CONSEJO.


¡¡MALDICIÓN!!
¡¿ES GAROU?!
!!!!


¡¡¡PAPÁ!!!


ゴゴゴ
ゴゴゴ


OOPS,
SUPONGO QUE NO ES ÉL.
¿POR QUÉ AQUÍ?
¡EL MONSTRUO TIENE A MI HIJO...!
¡AYÚDANOS POR FAVOR!


ES EL TIPO DE LA FOTO.
ES UNA PERSONA IMPORTANTE PARA LA ASOCIACIÓN DE HÉROES.
LLEVÉMONOS A LOS DOS.
DÉJAME COMER AL MOCOSO.


ESPEREN UN MOMENTO.


NO IRÁN A NINGUNA PARTE.



TODAVÍA NO HAN PAGADO.

¡CUENTO CONTIGO!





PUNCH

SALA DE ESPERA

ONE PUNCH-MAN

STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

EL TORNEO DE ARTES MARCIALES ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR.

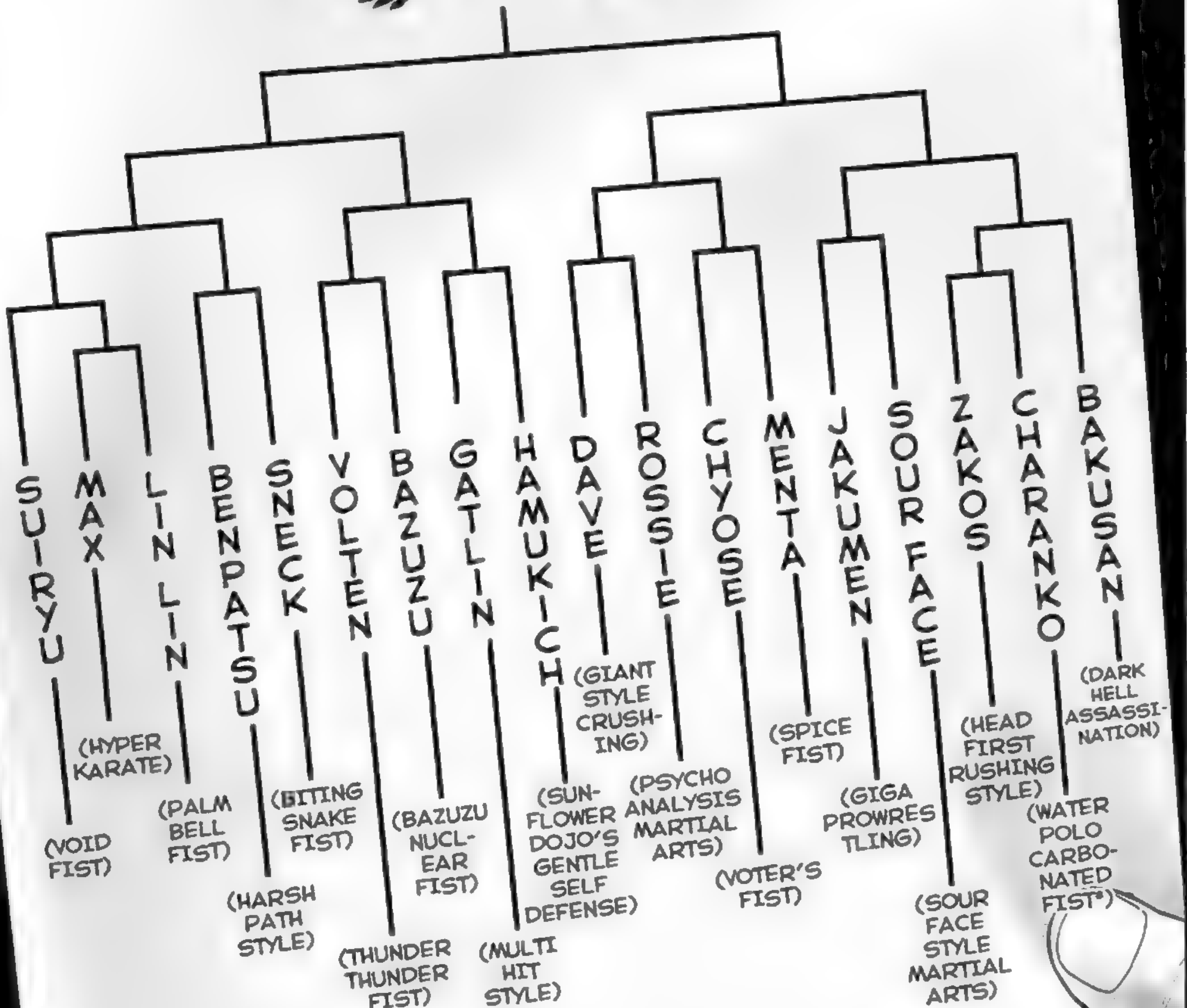



SUPER FIGHT
SEÑOR
CHARANKO
SALA DE ESPERA


CHARANKO DIJO QUE SE HABÍA INSCRITO POR IMPULSO...
VAYA IDIOTA...


ESTE TORNEO ES ENORME.
Y TIENE UN MONTÓN DE ESPEC-TADORES.


ESTÁ EN UNA ESCALA BASTANTE GRANDE.
PUEDE QUE INCLUSO HAYA TIPOS FUERTES ENTRE ELLOS.



NDT: "RYUSHUY GANSAI KEN" (FLOWING WATER ROCK SMASHING FIST) SUENA UN POCO SIMILAR A "SUIKYU TANSAI KEN" (WATER POLO CARBONATED FIST)

NO CONOZCO NINGUNO DE ESTOS NOMBRES... OBVIAMENTE.

ENTRE ELLOS, "BAKUSAN" Y "SUIRYU" SON LOS PRINCIPALES CONTENDIENTES, ASÍ QUE DEBEN SER BASTANTE FUERTES.









NO VINISTE A SALUDARME... NOS HEMOS VUELTO ALGO ENGREÍDOS, ¿NO CREES, CHARANKO?

....

ESCUCHÉ QUE TE VOLVISTE EL PRIMER DISCÍPULO DEL MAESTRO BANG, AUN CUANDO SOLÍAS SER UN SIMPLE CONEJILLO DE INDIAS PARA LOS MOVIMIENTOS DE ESTRANGULACIÓN.

EL FLOWING WATER ROCK SMASHING FIST ESTÁ CERCA DE EXTINGUIRSE.

¿POR QUÉ NO TE UNES A MI DOJO? LO HAREMOS COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS... JEJE.

¿ES EL RIVAL DE CHARANKO? DEBO SALUDARLO APROPIADA-MENTE... ALGO QUE ÉL DIRÍA.

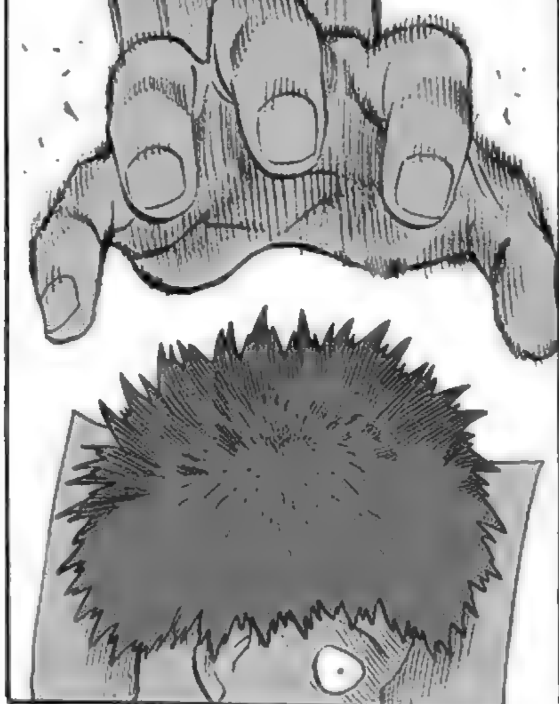
NAH HOMBRE, ESTOY MUY OCUPADO.

TE APLASTARÉ DENTRO DEL RING, SÓLO ESPERA TU TURNO.

TÚ...

¡¡CÓMO TE ATREVES A HABLARLE A TU SUPERIOR DE ESA MANERA!!

¡MIERDA, ES UN SUPERIOR!







POR QUÉ... TÚ...

SFX: GIRAR

NUWOO
OOOOO
OOOOO
OOOOH


TAAAAAAA


¿EH?


¡OH MIERDA!


SALA DE ESPERA VER. 2
UN PEQUEÑO REGALO POR EL VERANO
ONEPUNCH-MAN
STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA
HAY UNA VENTISCA SOBRE EL CALIENTE MAR DE VERANO.




OYE...
ERES CHARANKO DEL FLOW-ING WATER ROCK SMA-SHING FIST, ¿CIERTO?


OH MIERDA... ¿ES UN CONOCIDO SUYO?


¿QUÉ PASA? ¿YA OLVIDASTE LA CARA DE TU SENPAI?
¿QUÉ CLASE DE BROMA ES ESO DE "WATERPOLO CARBONATED FIST"?

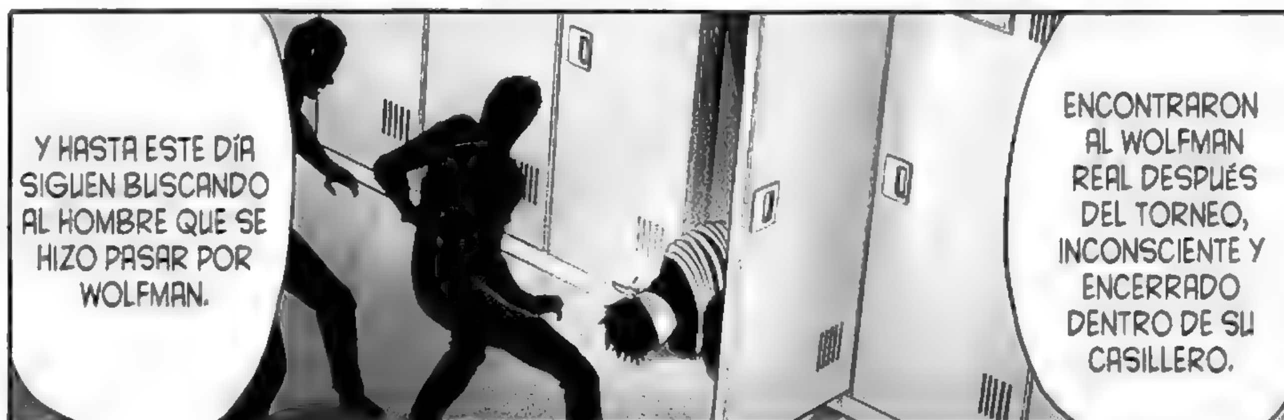

NO PUEDO CULPARTE POR ESTAR NERVIOSO.
SIEMPRE TUVISTE PROBLEMAS PARA TRATAR CONMIGO.


¿SABES POR QUÉ ENTRÉ A ESTE TORNEO?
HAY DOS RAZONES ...





NDT: HOMBRE LOBO







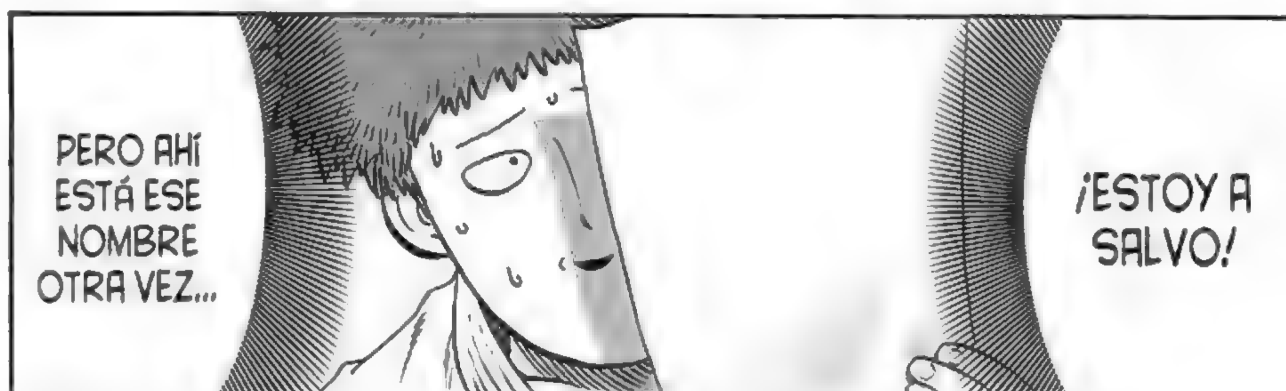

NO ES TAN SIMPLE COMO SÓLO SACARTE DEL TORNEO.
PORQUE GRACIAS A AQUEL INCIDENTE, ELLOS OBVIAMENTE LLAMARÁN A LA POLICÍA.


YA VEO...
APUESTO A QUE SE ENFADARÁN SI ALGUIEN TRATA DE DISFRAZARSE COMO ALGUIEN MÁS.


¿HM? ESTÁS SUDANDO.
NO ME DIGAS QUE TÚ TAMBIÉN...


¿TÚ TAMBIÉN HAS DESCUBIERTO QUIEN ESE DESPRECIABLE CULPABLE?
¡YO TAMBIÉN LO HICE!
¡VI LA REPETICIÓN, Y AHORA ESTOY SEGURO!
SUS TÉCNICAS LO REVELARON...

EL HOMBRE DETRÁS DE LA MÁSCARA ERA GAROU.
TODO ENCAJA PERFECTAMENTE... FUE JUSTO DESPUÉS DE QUE DEJÓ EL DOJO.
NO HAY ERROR.



PERO HOY, VOY A PRETENDER QUE GAROU ES MI OPONENTE Y ME ENFRENTARÉ A ESTE TORNEO... ¡DEBO GANAR ESTO!

¡DE ESTA MANERA, INCLUSO SI LLEGO A ENFRENTAR AL MAESTRO BANG O A GAROU ALGÚN DÍA, NO ME SENTIRÉ INTIMIDADO!



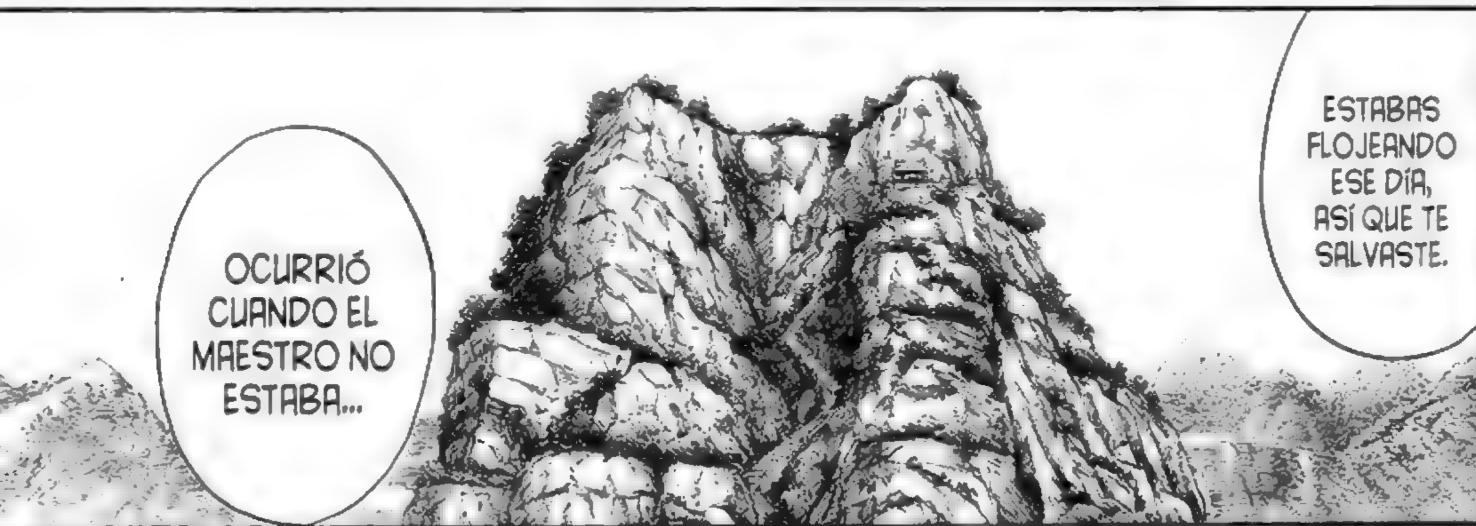






SOUR FACE: LA CARA QUE SE HACE CUANDO SE ESTÁ ENOJADO O SE COME ALGO AGRIO. VÉASE LA CARA DE SU CREADOR.











YA NO TENGO NADA QUE APRENDER AQUÍ.

LUCHEMOS DE VERDAD.


ESE TIPO ESCONDIÓ SUS VERDADERAS INTENCIONES TODO EL TIEMPO, AFILANDO SUS COLMILLOS EN SECRETO...


¡ES UN HOMBRE PELIGROSO, ANSIOSO POR MÁS PODER... NO PUEDES NI SIQUIE-RA ENTRENAR APROPIADAMENTE CON ESE TIPO!
SABÍA QUE SERÍA ECHADO DEL DOJO DEL MAESTRO BANG ALGÚN DÍA, ASÍ QUE ME QUEDÉ LO MÁS QUE PUDE...


Y AUN ASÍ TE FUISTE.
¡¿QUÉ?!
¿PRETENDER QUE PELEAS CONTRA ÉL? ESO SUENA COMO UNA EXCUSA PATÉ-TICA PARA MÍ.


CHARANKO ENFRENTÓ A GAROU POR SU CUENTA.


¿QUÉ CARAJOS ESTÁS BALBUCEANDO?
PARA PONERLO SIMPLE...

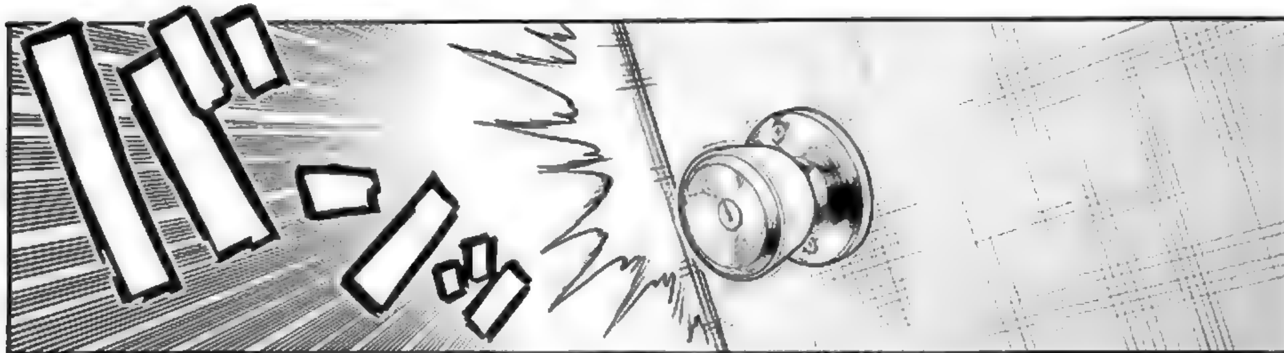

AL FINAL ...
YO SERÉ QUIEN PONGA A GAROU EN SU LUGAR.
SUPONIENDO QUE NO DETENGA SU CAZA DE HÉROES.


ALGUIEN QUE HUYE COMO TÚ NECESITA DEJAR DE PRETENDER QUE ES EL SENPAI DE ALGUIEN.
!!?


ガタッ
TÚ... NO OLVIDES LO QUE ACABAS DE DECIR.


EL SUPER FIGHT CONTINÚA DURANTE EL DÍA ENTERO.
SI AMBOS SEGUIMOS GANANDO, NOS CRUZAREMOS TARDE O TEMPRANO.





UNA VERDADERA BATALLA...

NI SIQUIERA PUEDO RECORDAR CÓMO SE SIENTE ESO.

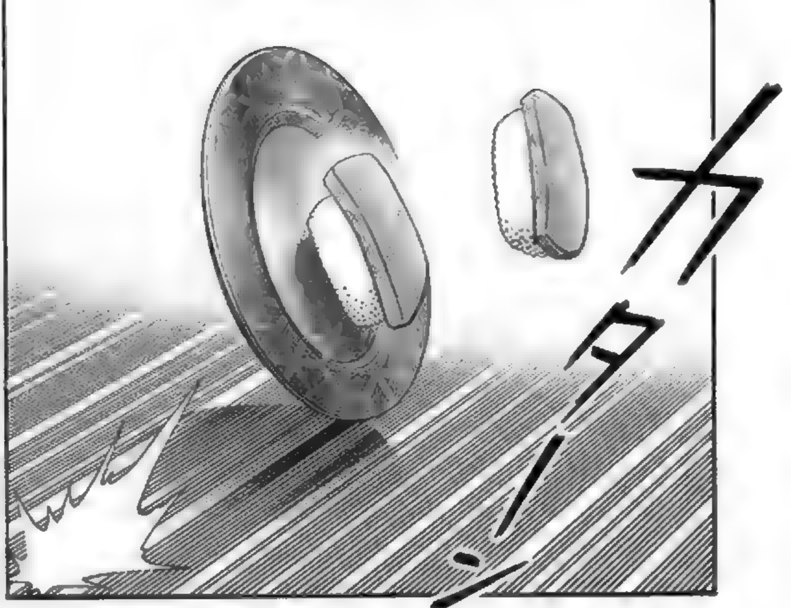
52DO PUNCH [CIEMPIÉS]

PROVOQUEMOS INCLUSO A LA LUNA.

ONEPUNCH-MAN

STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

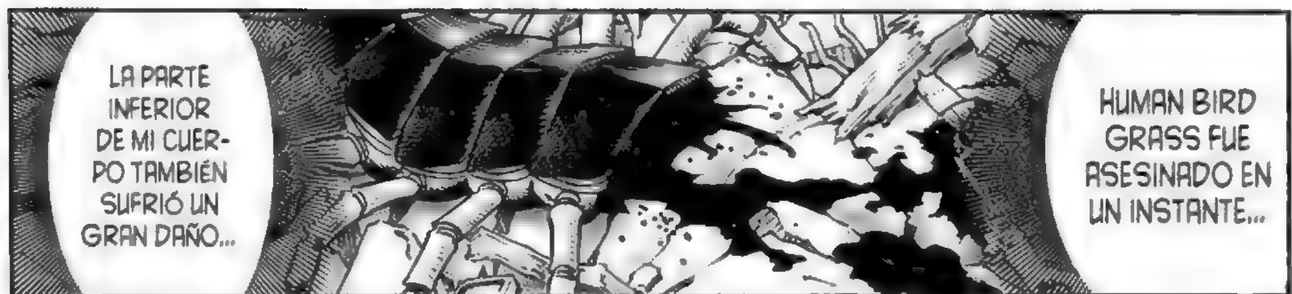






もぐ
もぐ





NOTA: CENTINODIA HUMANA

UGH... EN VERDAD ERES BASTANTE FUERTE, "METAL BAT".

ASÍ QUE ESTO ES UN HÉROE DE CLASE S...

¿PERO REALMENTE PIENSAS...

QUE TIENES LO QUE SE NECESITA PARA ESTAR EN LA CIMA?


YO... ERA IGUAL...
ERES BASTANTE DURO PARA SER UN INSECTO...


DÉJAME ACABARTE.
YO ERA UN CIEMPIÉS QUE CRECIÓ A UN TAMAÑO ANORMAL EN LA CUEVA... Y DESARROLLÉ UNA FUERTE AUTOESTIMA.
PENSÉ QUE ESTABA EN LA CIMA DE LA PIRÁMIDE.


Y ENTONCES ÉL APARECIÓ.

MI SENPAI.

RYO: NOTICE ME, SENPAI!







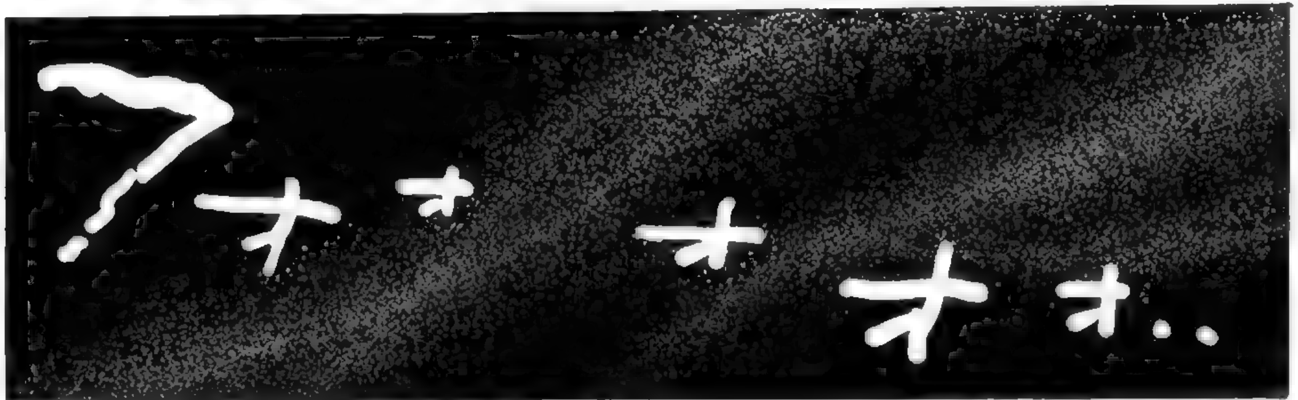
NOTA: KOUHAI ES LO CONTRARIO A SENPAI

YO... VENGARÉ A MI KOUHAI...

MONSTRUO
CIEMPIÉS SENPAI

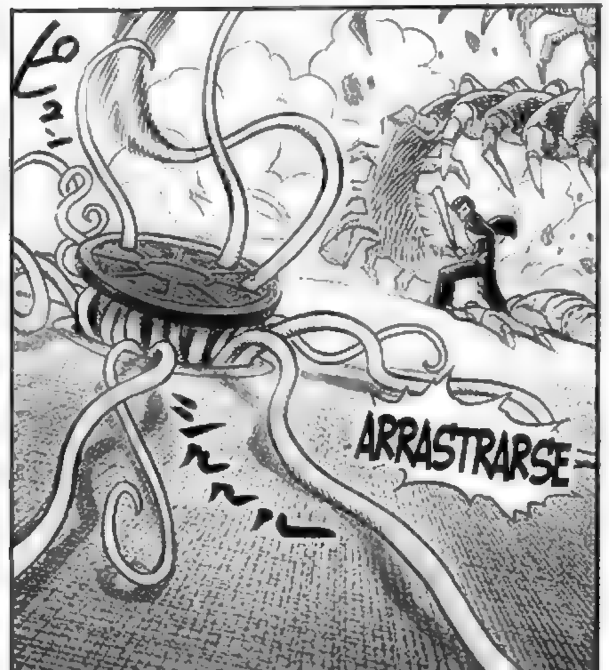

ESTE ES MUCHO MÁS GRANDE QUE EL ANTERIOR...


¡UWA AAAA AAH!
¡ES ASQUEROSO!
¿QUIÉN DEMONIOS SON ELLOS?
¡Y YO QUÉ SÉ!




UGH...
¿QUE ES... ESTE OLOR...?


ドサ
ドサ


ARRASTRARSE


ガラン

MONSTRUO
RAFFLESIDON





¡LOS APLASTARÉ PRIMERO Y PREGUNTARÉ DESPUÉS!





EN EL LIBRO: CATÁLOGO DE HÉROES





"VISITA LA PLAZA WATCHDOG SI QUIERES VER AL HÉROE".

"PERO NO LE PIDAS UN AUTÓGRAFO O TE IGNORARÁ".



HORA DE COMPRO-BARLO POR MÍ MISMO...







SFX: SONIDO DE SIRENAS







SJER PUNCH | ESPÍRITU DE PELEA

ONEPUNCH-MAN

STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

LA EXTRACCIÓN MÁS FUERTE







¡¡CENTI-
PEDE
MARCH
!!

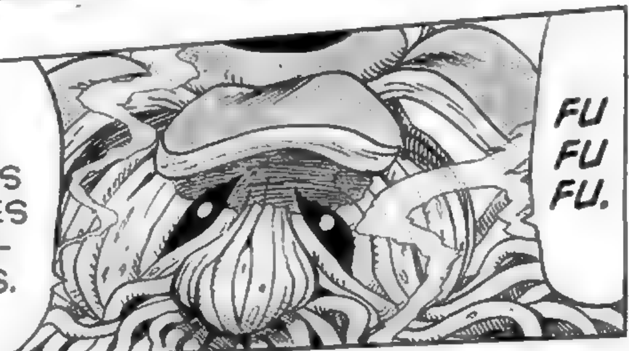
NDT: MARCHA DE CIEMPIÉS





RAAA ARGH
SIENDO CAPAZ DE MANTENER OCUPADOS A DOS MONS-TRUOS DE NIVEL DEMONIO...
NO ME EXTRAÑA QUE HAYAS PODIDO DERROTAR A JUNIOR CENTI-PEDE Y A HUMAN BIRD GRASS.









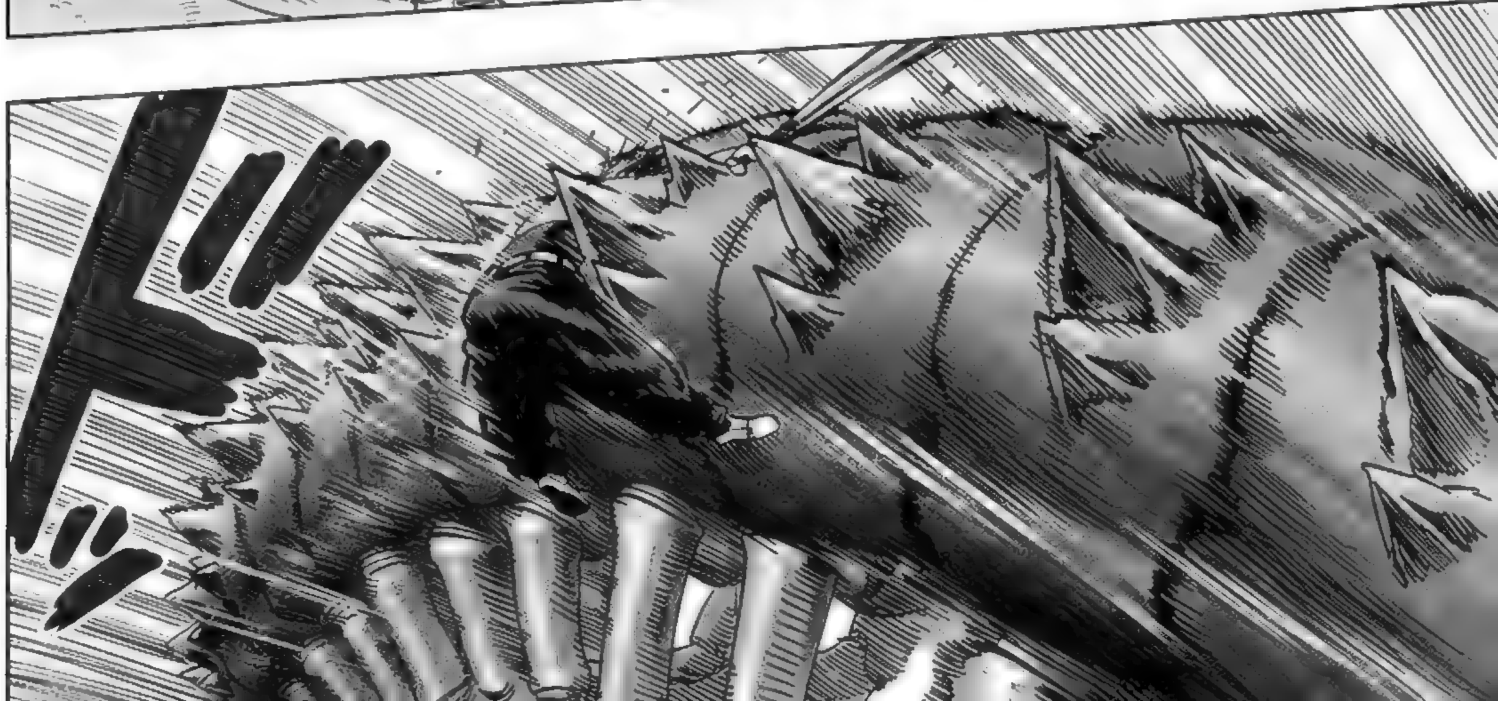
NDT: ESENCIA HIPNO






NO PUEDO... MANTENERME DESPIERTO...





TE DESEO BUENAS NOCHES.





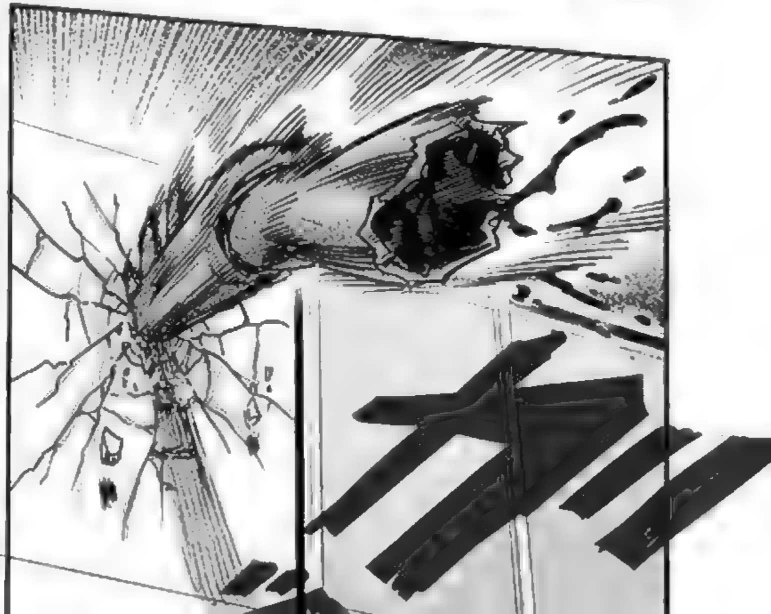



ガッ
ゴッ
ゴッ
ガンッ


!!?
¿ÉL SE GOLPEÓ... A SÍ MISMO?


¡ESO NO CAMBIARÁ NADA!









SÓLO NECESITO ALGO DE ESPÍRITU DE PELEA Y TODO ESTARÁ BIEN.

¿DISFRUTARON PATEAR MI TRASERO?

ダラ ダラ

NO SE PREOCUPEN, SERÉ GENTIL.

PISAR


SÓLO UN GOLPE

¡ASÍ DE SUAVE VOY CON USTEDES!






FIU...
HA PASADO TIEMPO DESDE QUE MOSTRÉ TANTO ESPÍRITU.


¡AH!
¡ME OLVIDÉ COMPLETAMENTE DE PREGUNTAR LAS RAZONES DE LOS MONSTRUOS!


Z Z Z
スヤ スヤ


SE VEN BIEN PARA MÍ.
HEY, ¡DESPIERTEN!
¡O ROMPERÉ ALGUNAS CABEZAS!

ONE-PUNCH MAN

VOLUME TEN

Nothing about Saitama passes the eyeball test when it comes to superheroes, from his lifeless expression to his bald head to his unimpressive physique. However, this average-looking guy has a not-so-average problem—he just can't seem to find an opponent strong enough to take on! Hero hunter Garo intensifies his onslaught, so of course Saitama decides now is the perfect time to join a combat tournament. Meanwhile, Class-S hero Metal Bat takes an assignment guarding a Hero Association executive and his son, and before long trouble appears!

This book reads from right to left.

VIZ media

SHONEN JUMP

www.shonenjump.com

RATED T FOR TEEN
ratings.viz.com

$9.99 USA $12.99 CAN £6.99 UK

ISBN-13: 978-1-4215-9015-8



